



نموذج رقم (4)

Form No. (4)

نموذج إعلان البيانات المالية السنوية للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Annual Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in Kuwait
Stock Exchange**

End of fiscal year in 2015/12/31 : السنة المالية المنتهية في :
Company's Name: International Resorts Co. اسم الشركة : الشركة الدولية للمنتجات
Company's code: Resorts رمز الشركة : المنتجات
Company's Number: 417 رقم الشركة :

- النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة :
(نفط و غاز، مواد أساسية، صناعي، سلع استهلاكية ، رعاية صحية ، خدمات استهلاكية ، اتصالات ، منافع ، بنوك ، تأمين ، عقاري ، خدمات مالية ، تكنولوجياي ، أدوات مالية)
- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة داخل دولة الكويت أو خارجها وكذلك إدارة أملاك الغير وكل ذلك بما لا يخالف أحكام القانون.
- تملك وبيع وشراء أسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة فقط في الكويت وفي الخارج.
- إعداد الدراسات وتقديم الاستشارات في المجالات العقارية والفندقية بكافة أنواعه.
- تملك وإدارة الفنادق والنوادي الصحية والمرافق السياحية وإيجارها واستئجارها.
- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة وللغير بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمصاعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.
- إدارة وتشغيل واستثمار وإيجار واستئجار الفنادق والنوادي والاونتيلات وبيوت الضيافة والاستراحات والمنزهات والحدائق والمعارض والمطاعم والكافيتريات والمجمعات السكنية والمنتجعات السياحية والصحية والمشروعات الترويحية والرياضية والمحلات وذلك على مختلف الدرجات والمستويات شاملا جميع الخدمات الأصلية والمساعدة والمرافق الملحقة بها وغيرها من الخدمات اللازمة لها.
- تنظيم المعارض العقارية الخاصة بمشاريع الشركة العقارية وللغير وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في الوزارة.
- إقامة المزادات العقارية.
- تملك الأسواق التجارية والمجمعات السكنية وإدارتها سواء المملوكة للشركة أو للغير.
- استغلال الفوائض المالية المتوفرة لدى الشركة عن طريق استثمارها في محافظ مالية وعقارية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.
- إنشاء وإدارة الصناديق العقارية.
- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية التجارية والصناعية والسياحية والعمرانية والرياضة بنظام "البناء والتشغيل والتحويل" (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام BOT سواء لصالح الشركة أو للغير.
- ويكون للشركة مباشرة الأعمال سالفه الذكر في دولة الكويت وفي الخارج بصفة أصلية أو بالوكالة.

وبجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو تشترك بأي وجه مع الشركات والمؤسسات التي تزاوول أعمالا شبيهة بأعمالها أو التي تعاونها في تحقيق أغراضها في داخل الكويت أو خارجها ولها أن تنشئ أو تشارك أو تشتري هذه الشركات والمؤسسات أو تلحقها بها.



Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care, consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real estate, financial services, technology, financial instruments)

- Acquiring, selling and purchasing real estate properties and lands and developing same in favour of the company inside and outside the State of Kuwait, in addition to managing others' properties in such a way that does not violate the provisions stipulated in the existing laws and what has been prohibited by these laws such as trading in the private residence plots as stated in these laws.
 - Acquiring, selling and purchasing shares and bonds of the real estate companies only in favour of the company inside and outside Kuwait.
 - Preparing studies and providing consultations in all kinds of real estate fields, provided the required terms and conditions are met by those who offer this service.
 - Acquisition and management and rental of hotels, health clubs and touristic facilities.
 - Doing maintenance works related to the buildings and properties owned by the company and others, including maintenance works and carrying out civil, mechanical and electrical works, elevators and air conditioning works in such a way that maintains buildings and their safety.
 - Managing, operating, investing, renting and sub-renting, hotels, clubs, motels, guest houses, rest areas, parks gardens, exhibitions, restaurants, cafeterias, and housing complexes whether for pleasures or sports and other shops at all levels.
 - Organizing real estate exhibitions for the company's real estate projects in accordance with the regulations applied in the Ministry.
 - Organizing real estate tenders.
 - Acquisition and management of commercial and residential complexes.
 - Using the financial surpluses available with the company by investing same in financial portfolios managed by specialized companies and entities.
 - Establishing and management real estate funds (after getting the approval from Central Bank of Kuwait).
 - Contributing directly to set out the basic structure of the residential, commercial and industrial areas and projects by "Building, Operation & Transfer" (BOT) system and managing the real estate utilities by BOT system.
- The Company may practice the above activities inside the state of Kuwait and abroad either in its own name or by proxy.

The Company may have interests or participate in any suitable way with entities that engage in similar business activities or that may help the Company achieve its objectives inside Kuwait and abroad. The Company may also incorporate, purchase and/or participate in incorporation of such entities or affiliate them.

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الأربعاء الموافق 2016/03/30 في تمام الساعة 1:00 ظهراً ، و اعتمد البيانات المالية السنوية للشركة للسنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2015 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Wednesday 30/03/2016 at 1:00 pm (hour), and has approved the Company's annual financial statements for the fiscal year ended at 31/12/2015 in accordance to the following :

نموذج رقم: QF-FSA-0104-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 2 من 8
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------

	الربح الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2015 / 12 / 31 في (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Fourth quarter - three month period ended at 31/12/2015 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربح الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2014 / 12 / 31 في (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Fourth quarter - three month period ended at 31/12/2014 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	السنة المالية المنتهية 2015 / 12 / 31 في (السنة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Fiscal year ended at 31/12/2015 (current year) Amounts in Kuwaiti Dinars	السنة المالية المنتهية 2014 / 12 / 31 في (السنة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Fiscal year ended at 31/12/2014 (Comparative year) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change %
بيان الدخل المجموع Consolidated Statement of Income	(1,728,405)	(42,917)	%3927.32	(2,382,856)	(1,164,823)	%104.57
صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)*	(11.19)	(0.28)	%3927.32	(15.42)	(7.54)	%104.57
ربحية / (خسارة) السهم - فئس ** Earnings per Share - fils**						

		بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية		بيان المركز المالي	
% 10.67	2,594,711	2,871,558	%-33.05	900,854	603,108
% 3.92	(1,107,955)	(1,151,400)	%443.18	(86,792)	(471,440)
% -66.59	23,863,035	7,972,120	% -	-	-
% -46.56	24,542,270	13,115,841	% -	-	-
% -74.29	12,340,471	3,172,795	% -	-	-
% -73.00	12,504,248	3,376,502	% -	-	-
% -19.10	12,038,022	9,739,339	% -	-	-

*صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.

*Net profit (loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company

**ربحية (خسارة) السهم الأساسية.

**Basic Earnings per Share



- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :
 - عقد إدارة وتطوير عقار سوق الصفاة.
 - التغير في القيمة العادلة لإستثمار في محافظ عقارية .
- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:
 - Management and Development Contract of Souk Al-Safat Real Estate.
 - Change in fair value of investment in real estate portfolios.
- بلغ إجمالي الإيرادات (الخسارة) من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ (12,238) دينار كويتي.
- Total revenues realized (loss) from dealing with related parties amounting to KD (12,238).
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 306,143 دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD 306,143.

(2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues

الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2014 (الفترة المقارنة) Fourth quarter- three month period ended at 31/12/2014 (Comparative period)		الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2015 (الفترة الحالية) Fourth quarter- three month period ended at 31/12/2015 (Current period)		النشاط activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
76.43 %	688,497	102.29 %	616,936	تأجير عقارات
28.86 %	260,000	% -	-	ربح من بيع عقار استثماري
1.66 % -	(14,911)	% -	-	خسارة من بيع حصة في شركة زميلة
3.63 % -	(32,732)	2.29 % -	(13,828)	الحصة من ناتج شركات زميلة
100 %	900,854	100 %	603,108	المجموع



السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2014 (السنة المقارنة) Fiscal year ended at 31/12/2014 (Comparative year)		السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2015 (السنة الحالية) Fiscal year ended at 31/12/2015 (Current year)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 89.55	2,323,565	%102.07	2,930,864	تأجير عقارات
% 10.02	260,000	%-	-	ربح من بيع عقار استثماري
% 0.12	3,185	%-	-	بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
% -	-	%-1.81	(51,878)	خسارة من بيع استثمار في محفظة عقارية
%-0.57	(14,911)	%-	-	خسارة من استبعاد استثمار في شركة زميلة
%0.87	22,473	%-0.48	(13,828)	الحصة من ناتج شركات زميلة
%0.02	399	%0.22	6,400	إيرادات توزيعات
% 100	2,594,711	% 100	2,871,558	المجموع

يفصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

- لا يوجد -

Details of: (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

- Nothing -

(4) توصيات مجلس الإدارة : Board of director's recommendations

أوصى مجلس إدارة الشركة عدم توزيع أرباح عن السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2015 علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.



The Company's board of directors recommended not to distribute any dividends for the fiscal year ended 31/12/2015 This recommendation is subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

أو Or

□ أوصى مجلس إدارة الشركة بإجراء التوزيعات التالية عن السنة المالية المنتهية في/...../..... علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended to proceed with the following distributions for the fiscal year ended/..../..... These recommendations are subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

..... فلس كويتي لكل سهمKuwaiti fils per share% من القيمة الإسمية للسهم % of par value	توزيع أرباح نقدية Distribution of cash dividends
..... سهم لكل 100 سهمshares for every 100 shares% من رأس المال المدفوع % of paid up capital	توزيع أسهم منحة Distribution of stock dividends
.....	توزيعات أخرى Other distributions

• مصدر التوزيعات :
• Source of distributions:

□ أوصى مجلس إدارة الشركة بزيادة / (خفض) رأس مال الشركة ، علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة ، وذلك وفقاً للآتي:

.....
.....

The Company's board of directors recommended to increase/(decrease) the company's capital. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's general assembly and the specialized regulating authority, in accordance to the following:

.....
.....



توصيات أخرى:

.....
.....

Other recommendations

.....
.....

توقيع و ختم الشركة
Company's Signature and Seal

.....
الشركة الدولية للمتجمعات ش.م.ك.ع
INTERNATIONAL RESORTS COMPANY K.S.P.C

.....